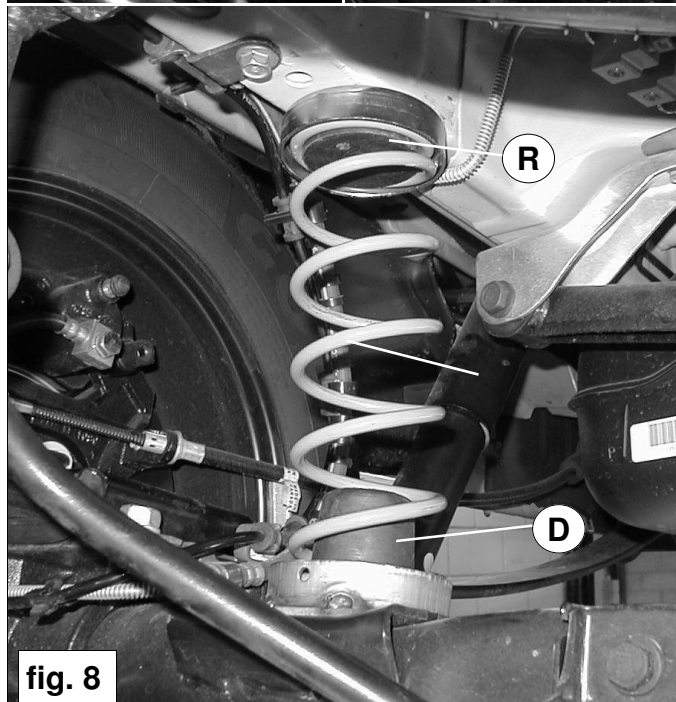
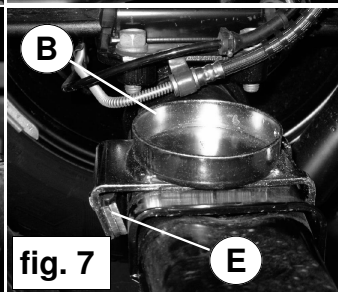
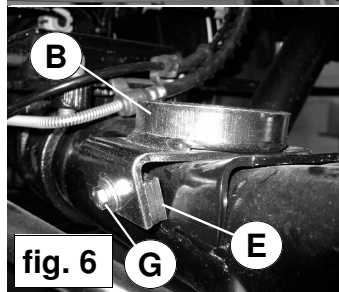
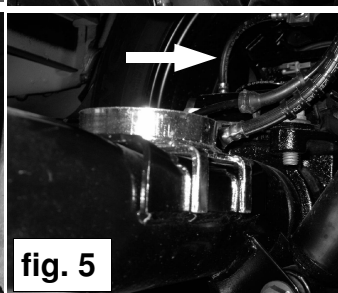
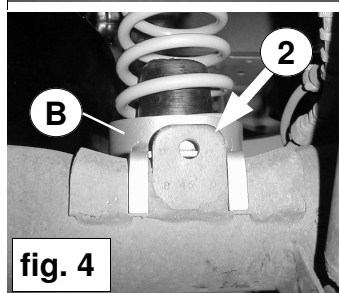
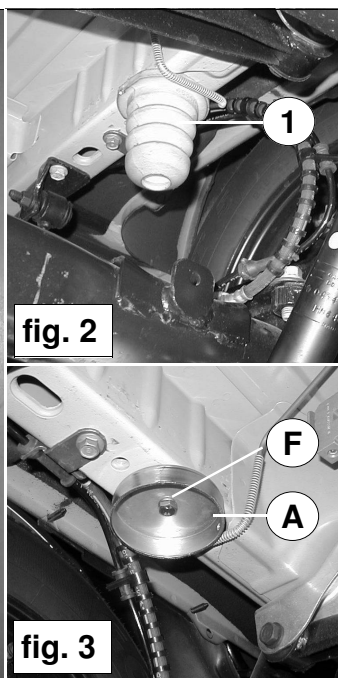
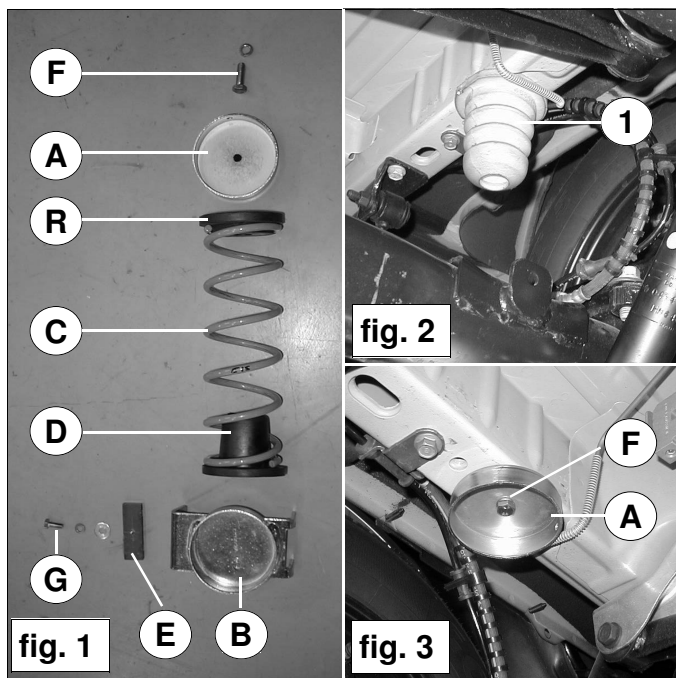




NL

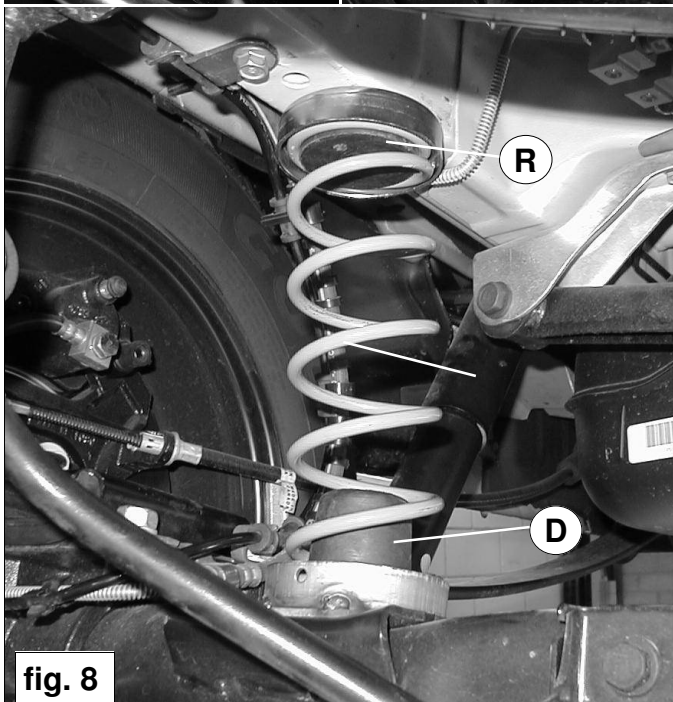
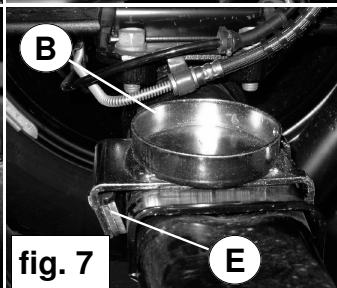
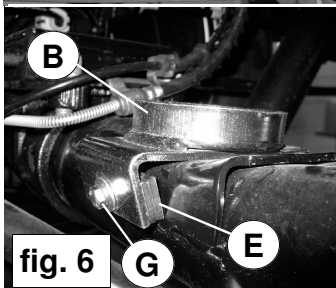
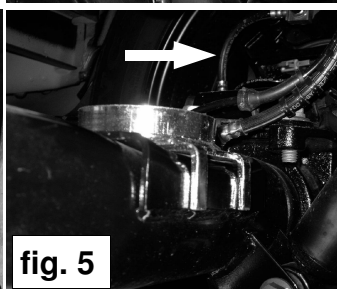
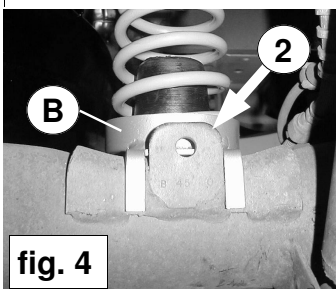
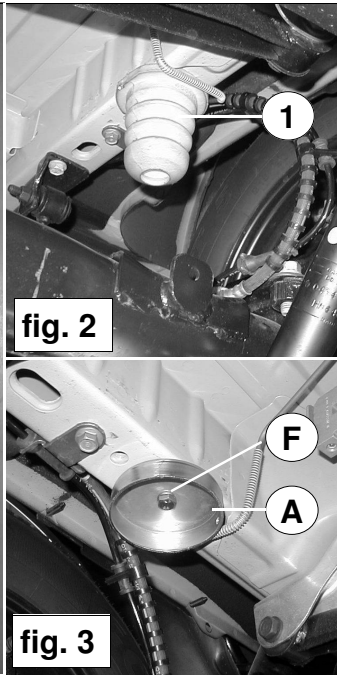
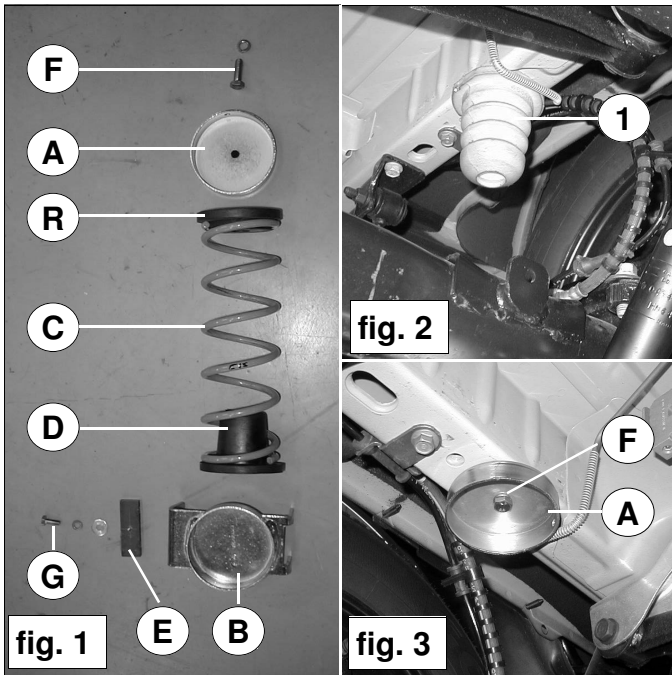
1. Demonteer de onderste schokdemperbouts achter.
2. Auto achter uit de veren heffen tot de achterwielen los van de grond zijn.
3. Demonteer de buffer 1, deze wordt niet meer gebruikt. Zie fig. 2.
4. Monteer op de plaats waar de buffer was gemonteerd, veerschotel A met bout F en een veerring. Zie fig. 3.
5. Plaats veerschotel B op de achteras onder veerschotel A. Afhankelijk van het type achteras moet de veerschotel B als volgt gemonteerd worden:
 - * Als er een strip 2 op de achteras zit monteer veerschotel B dan zoals aangegeven in fig. 4. Dan wordt het vulblokje E niet gebruikt.
 - * Indien er geen strip 2 op de achteras aanwezig is plaats dan de veerschotel B met de twee stripjes naar de voorzijde van de auto op de achteras. Zie fig. 5. Als de veerschotel nu in de langs richting van de auto niet vast ligt monteer dan vulblokje E met bout G, veerring en sluitring aan veerschotel B. Zie fig. 6 en 7.
6. Monteer rubber D in veerschotel B en rubber R in veerschotel A. Zie fig. 8.
7. Plaats de hulpveer C op rubber D, druk de hulpveer krachtig in, en plaats de hulpveer boven op rubber R. Zie fig. 8.
8. Plaats de auto op zijn wielen en monteer de onderste schokdemperbouts.
9. Koplamphoogte opnieuw afstellen.

GB

1. Dismount the rear lower shock absorber bolts.
2. Jack up the rear of the car until the wheels are off the ground.
3. Dismount the bumpstop 1. This will not be used anymore. See fig. 2.
4. Mount springseat A with bolt F and a spring washer at the place where the original buffer was mounted. See fig. 3.
5. Place spring seat B on the rear axle, straight under spring seat A. Note that there are different rear axles:
 - * If the axle has a strip 2 than mount spring seat B as shown at on fig. 4. The filling plate E will not be used.
 - * If there is no strip 2 on the rear axle than mount the spring seat B on the axle with the two strips to the front of the car. See fig. 5. When you can slide the spring seat B to the front and the rear of the car than mount the filling plate E on spring seat B with bolt G spring washer and washer. See fig. 6 and 7.
6. Mount rubber D in spring seat B and rubber R in spring seat A. See fig. 8.
7. Put auxiliary spring C on rubber D, push the spring firmly downwards and slide it on rubber R. See fig. 8.
8. Put the car back on it's wheels and mount the lower shock absorber bolt.
9. Readjust the headlights.

D

1. Demontieren Sie die unteren Stoßdämpferbolzen.
2. Heben Sie das Fahrzeug hinten aus der Federung.
3. Demontieren Sie den Gummipuffer 1. Diese wird nicht mehr benützt. Siehe Bild 2.
4. Montieren Sie den Federteller A mit dem Bolzen F und eine Federringe an die Stelle, wo der Original Puffer montiert war. Siehe Bild 3.
5. Setzen Sie den Federteller B auf der Hinterachse unter den Federteller A. Achten Sie darauf, daß es Unterschied in die Hinterachse gibt:
 - * Wenn der ist eine metallstreif 2 auf der Hinterachse montieren Sie den Federteller B dann nach Bild 4.
 - * Wenn dort ist kein metallstreif 2 auf die Hinterachse montieren Sie den Federteller B mit die zwei Streifen zur Vorderseite des Fahrzeugs. Siehe Bild 5. Wenn die Federteller B nicht fast auf dem Hinterachse liegt montieren Sie dann die Zwischenplatte E mit bolzt G, Federringe und ring. Siehe Bild 6 und 7.
6. Montieren Sie die Gummi D in den Federteller B und Gummi R in den Federteller A. Siehe Bild 8.
7. Montieren Sie den Niveaufeder C auf der Gummi D. Drücken Sie der Niveaufeder kraftig nach unter und montieren Sie den Niveaufeder oben auf der Gummi R. Siehe Bild 8.
8. Lassen Sie das Fahrzeug herunter und montieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen.
9. Scheinwerfer neu einstellen.



F

1. Démontez l'écrou inférieur de l'amortisseur.
2. Soulevez l'arrière de la voiture pour libérer les roues du sol.
3. Démontez le tampon d'origine. Ces éléments ne seront plus utilisés. Voir fig. 2.
4. Montez la coupelle A au moyen du boulon F à l'emplacement du tampon d'origine. Voir fig. 3.
5. Placez la coupelle B sur l'essieu arrière en dessous de la coupelle A. En fonction du type d'essieu arrière, la coupelle B doit être montée comme suit:
* Si une lamelle 2 est présente sur l'essieu arrière, montez la coupelle B comme indiqué à la fig. 4. Dans ce cas, le bloc de remplissage E n'est plus utilisé.
* En l'absence de lamelle 2 sur l'essieu arrière, placez la coupelle B avec les deux petites lamelles orientées vers l'avant du véhicule sur l'essieu arrière. Cf. fig. 5. Si, à présent, la coupelle n'est pas maintenue en place dans le sens de la longueur du véhicule, montez le bloc de remplissage E avec le boulon G, la bague-ressort et la bague d'arrêt sur la coupelle B. Cf. fig. 6 et 7.
6. Montez le caoutchouc D dans la coupelle B et le caoutchouc R dans la coupelle A. Voir fig. 8.
7. Placez le ressort auxiliaire C sur la coupelle B, compressez fermement le ressort vers le bas et faites-le glisser sur le caoutchouc R. Voir fig. 8.
8. Placez le véhicule sur les roues et montez l'écrou inférieur de l'amortisseur.
9. Ajustez la hauteur des phares.

S

1. Demontera den nedre stötdämpar bulten.
2. Hissa upp bilens bakdel tills hjulen hänger fritt.
3. Ta bort original genomslagsgummi 1, dessa delar kommer inte att användas igen. Se fig. 2.
4. Montera fjädersäte A med bult F på den plats där original genomslagsgummi var monterad. Se fig. 3.
5. Placera fjädersäte B på bakaxeln, rakt under fjädersäte A. Observera att det finns flera olika bakaxlar.
*Om axeln har en remsa 2 montera då fjädersäte B enligt figur 4. Utfyllnads platta E kommer då inte att behövas.
*Om axeln inte har remsa 2 montera då fjädersäte B på axeln med dom två remsorna mot bilens främre del. Se figur 5. Om du kan skjuta fjädersäte B fram och tillbaka på axeln så skall utfyllnads plattan E monteras på fjädersäte B med bult G samt fjäderbricka och bricka. Se figur 6 och 7.
6. Montera gummit D i fjäderskål B och gummit R i fjäderskål A. Se fig. 8.
7. Sätt hjälpfjäder C på fjädersäte B, tryck bestämt nedåt och skjut den på gummi R. Se fig. 8.
8. Hissa ned bilen på marken och montera den nedre stöt dämparbulten.
9. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Desmonte el perno inferior del amortiguador.
2. Levante el coche de los muelles hasta que las ruedas traseras ya no toquen el suelo.
3. Desmonte el tope 1; esas partes ya no se usan; Véase fig. 2.
4. Monte el asiento de resorte A con perno F en el lugar donde estaba montado el tope original. Véase fig. 3.
5. Coloque el disco de muelle B sobre el eje trasero, debajo del disco de muelle A. Dependiendo del tipo de eje trasero se debe fijar el disco de muelle B de la siguiente manera:
*Si sobre el eje trasero está fijada una tira 2, entonces fije el disco de muelle B tal como se indica en fig. 4. En este caso, no se utilizará el bloque de relleno E.
*Si sobre el eje trasero no está fijada una tira 2, entonces coloque el disco de muelle B sobre el eje trasero, con las dos tiras orientadas hacia el lado delantero del coche. Véase fig. 5. Si el disco de muelle no se encuentra fijada ahora en sentido longitudinal del coche, entonces fije el bloque de relleno E en el disco de muelle B, con la ayuda del tornillo G, la arandela de muelle y la arandela común. Véase fig. 6 y 7.
6. Inserte la goma D en el disco de muelle B y la goma R en el disco de muelle A. Véase fig. 8.
7. Ponga el muelle auxiliar C en el disco de muelle B; oprima fuertemente el muelle auxiliar y coloque el muelle auxiliar encima de la arandela de caucho R. Véase fig. 8.
8. Baje el coche sobre las ruedas y monte el perno inferior del amortiguador.
9. Ajuste la luz de los faros.